|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Anlage 1 zur Durchführung der vorherigen Marktkonsultation** |  | Allegato 1 all’Avvio della Consultazione preliminare di mercato |
|  |  |  |
| **Kurze Beschreibung der Initiative** |  | **Breve descrizione dell’iniziativa** |
|  |  |  |
| Die Inhalte dieses Dokuments dienen lediglich zuInformationszwecken und zielen auf die Durchführung einer vorherige Marktkonsultation mit den interessierten Subjekten ab, um alle kritischen Punkte des vorangenden Verfahrens „[AOV/SUA SF 13/2019 -BESCHAFFUNG VON ELEKTROFAHRZEUGEN FÜR EINE NACHHALTIGE MOBILITÄT GEMÄß DEN MINDESTUMWELTKRITERIEN DES GREEN PUBLIC PROCUREMENT](https://www.bandi-altoadige.it/sourcing/tenders/resume/id/650775)“ (dessen wichtigsten technischen Unterlagen werden beigefügt) zu ermitteln, welche die Einreichung von Angeboten verhindert haben könnten, sowie um Informationen über die aktuelle Situation des Bezugsmarktes zwecks einer eventuellen Veröffentlichung eines neuen Verfahrens zu sammeln. |  | I contenuti del presente documento hanno valore meramente informativo e sono finalizzati all’instaurazione di una consultazione preliminare di mercato con i soggetti interessati, per l’individuazione delle criticità presenti nella precedente procedura “[AOV/SUA SF 13/2019 - CONVENZIONE QUADRO ACP - ACQUISIZIONE DI VEICOLI ELETTRICI PER LA MOBILITÀ SOSTENIBILE SECONDO I CRITERI AMBIENTALI MINIMI DEL GREEN PUBLIC PROCUREMENT](https://www.bandi-altoadige.it/sourcing/tenders/resume/id/650775)” (di cui si allega la documentazione tecnica principale), e che ne hanno determinato l’assenza di offerte, nonchè per raccogliere informazioni sulla attuale situazione del mercato di riferimento ai fini della eventuale pubblicazione di una nuova procedura. |
|  |  |  |
| Jedes an dieser vorherigen Marktkonsultation teilnehmende Subjekt kann eigenständig entscheiden, auf welche Fragen es antworten möchte und auf welche nicht. |  | Ogni quesito posto può ricevere risposta o meno in base alla decisione autonoma del partecipante alla Consultazione. |
|  |  |  |
| **Fragen:** |  | **Domande:** |
|  |  |  |
| 1. Lieferfristen. Sind die vorgesehenen Lieferfristen für den Ankauf bzw. Lieferfristen für die Anmietung für die einzelnen Lose stimmig? Bitte geben Sie in der Antwort das spezifische Los an, auf das sich die Bewertung bezieht, und die Begründung, welche eine Inkongruenz der vorgesehenen Fristen laut Ausschreibungsunterlagen rechtfertigt. |  | 1. Tempistiche di fornitura. I tempi di fornitura per l’acquisto oppure consegna a noleggio previsti per i singoli lotti sono congrui? Nella risposta indicare lo specifico lotto cui si riferisce la valutazione e la motivazione che giustifica l’eventuale incongruità delle tempistiche previste nella documentazione di gara. |
| Antwort: |  | Risposta: |
|  | | |
| 1. Aufteilung der Lieferung über die Laufzeit der Rahmenvereinbarung. Stellt die fehlende Angabe einer Jahreshöchstgrenze für die Lieferung von Fahrzeugen beim Ankauf bzw. bei Anmietung ein kritisches Element dar? |  | 1. Suddivisione della fornitura nel tempo di durata della Convenzione quadro. La mancata indicazione di un numero massimo di veicoli annuo da fornire sia per l’acquisto che per il noleggio rappresenta un elemento di criticità? |
| Antwort: |  | Risposta: |
|  | | |
| 1. Technische Spezifikationen: Gibt es bestimmte technische Spezifikationen (Anlage A des technischen Leistungsverzeichnisses), die eine Teilnahme am Ausschreibungsverfahren verhindert (oder übermäßig erschwert) haben könnten? |  | 1. Specifiche tecniche. Vi sono talune specifiche tecniche (allegato A al Capitolato) che possono aver impedito (o reso eccessivamente onerosa) la partecipazione alla procedura di gara? |
| Antwort: |  | Risposta: |
|  | | |
| 4. Gesamtumsatz: Bitte geben Sie den Jahresbetrag für die letzten drei Geschäftsjahre in Euro an, die zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieser Marktkonsultation genehmigt wurden. |  | 1. Fatturato: Si prega di indicare il dato annuo in euro relativo agli ultimi tre esercizi finanziari approvati alla data di pubblicazione del presente Documento di consultazione del mercato. |
| Antwort: |  | Risposta: |
|  | | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 2019 | € |  |
| 2018 | € |  |
| 2017 | € |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1. Vorläufige Bereitstellung für Langzeit-Anmietung ohne Fahrer (36 Monate und max. 50.000 km). Stellen diese Bedingungen für die Fahrzeuge in vorläufiger Bereitstellung einen kritischen Punkt dar?   Bitte geben Sie angemessene Änderungsvorschläge an in Bezug auf:   1. Kilometerstand von nicht mehr als 15.000 km und Zulassung von nicht mehr als 24 Monate vor der ersten Lieferung 2. Elektrofahrzeuge oder Hybridfahrzeuge 3. Ordentliche und außerordentliche Wartung 4. Reifenwechsel 5. Karosseriereparaturen Hauptuntersuchungen und Abgaskontrollen 6. Pannenhilfe 7. Versicherungsschutz; 8. Ersatzfahrzeug 9. Gleiche oder höhere Kategorie als das angeforderte Fahrzeug |  | 1. Preassegnazione per noleggio a lungo termine senza conducente (36 mesi e massimo 50.000 km). Le seguenti condizioni richieste per i veicoli in preassegnazione possono rappresentare una criticità?   Indicare quali e le proposte di modifica ritenute congrue.  a) chilometraggio massimo di 15.000 km e immatricolazione non oltre 24 mesi prima della prima fornitura  b) veicoli elettrici o hybrid  c) Manutenzione ordinaria e straordinaria  d) Sostituzione degli pneumatici  e) Riparazioni di carrozzeria, revisioni e controllo dei gas di scarico  f) Soccorso stradale  g) Copertura assicurativa  h) Autoveicolo sostitutivo  i) Stessa categoria o superiore rispetto al veicolo richiesto |
| Antwort: |  | Risposta: |
|  | | |
| 1. Servicezentren (für die Lieferungen bei Ankäufen für Los 1,2, 5).   Werden die Mindesteigenschaften der beantragten Servicezentren als angemessen erachtet?  Es wurde die Verpflichtung auferlegt, innerhalb von 6 Monaten nach der Zuschlagserteilung Kundendienststellen und/oder Werkstätten (des Fahrzeugherstellers und/oder der mit dem Lieferanten vertragsgebundenen Werkstätten), wie folgt vorzusehen:  • mindestens 4 (vier) Standorte in der Autonomen Provinz Bozen, angesiedelt in den Gemeinden Bozen, Brixen, Meran und Bruneck,  • mindestens 1 (ein) Standort in der Hauptstadt der Autonomen Provinz Trient,  • mindestens 1 (ein) Standort in der Provinz der jeweiligen Hauptstadt der Regionen Lombardei, Veneto und Emilia Romagna, |  | 1. Centri di assistenza (per le forniture di acquisto: Lotti 1, 2, 5).  Le caratteristiche minime previste per i centri di assistenza richiesti sono ritenuti congrui?   Si richiedeva l’impegno ad attivare centri d’assistenza e/o officine (in proprio o in convenzione tramite accordi commerciali) entro 6 mesi dalla data di aggiudicazione nella misura di:   * almeno 4 (quattro) sedi presenti nella Provincia Autonoma di Bolzano, localizzate rispettivamente nei Comuni di Bolzano, Bressanone, Merano e Brunico, * almeno 1 (una) sede localizzata nel capoluogo della Provincia Autonoma di Trento, * almeno 1 (una) sede localizzata nella provincia di appartenenza di ciascun capoluogo delle regioni Lombardia, Veneto ed Emilia Romagna. |
| Antwort: |  | Risposta: |
|  | | |
| 1. Help Desk (für Lieferungen bei Anmietung: Lose 3, 4 und 6). Werden die für den Help Desk vorgesehenen Mindesteigenschaften als angemessen erachtet?   Es wurde die Verpflichtung auferlegt, mindestens eine Agentur und/oder Kundendienststelle und/oder Werkstatt in der Autonomen Provinz Bozen einzurichten. |  | 1. Help Desk (per le forniture di noleggio: Lotti 3, 4 e 6). Le caratteristiche minime previste per gli help desk richiesti sono ritenute congrue?   Si richiedeva l’impegno ad attivare almeno un’agenzia e/o centro d’assistenza e/o officine localizzati nella Provincia Autonoma di Bolzano. |
| Antwort: |  | Risposta: |
|  | | |
| 1. Versicherungsschutz für die Anmietung. Werden die für den Versicherungsschutz vorgesehenen Mindesteigenschaften als angemessen erachtet?   Insbesondere wurden nachfolgende Mindesteigenschaften verlangt: |  | 1. Coperture assicurative per il servizio di noleggio. Le prescrizioni minime previste per le coperture assicurative sono ritenute congrue?   In particolare, si richiedevano le seguenti prescrizioni minime: |
| - Versicherungsschutz im Rahmen einer Haftungsbeschränkung (Selbstversicherung)  - Versicherungsschutz (full risk) Punkt 6.6 des technischen Leistungsverzeichnisses |  | * coperture assicurative in regime di limitazione di responsabilità (autoassicurazione) * copertura assicurativa (full risk) punto 6.6 capitolato |
| Antwort: |  | Risposta: |
|  | | |
| 1. Weitere Aspekte. Gibt es weitere Faktoren, die für die Teilnahme an diesem Ausschreibungsverfahren hinderlich sein könnten? |  | 1. Ulteriori aspetti. Vi sono altri elementi che si ritiene possano aver rappresentato un ostacolo alla partecipazione alla procedura di gara in oggetto? |
| Antwort: |  | Risposta: |
|  | | |
| 1. Verbesserungselemente. Sind Sie der Ansicht, dass es sowohl technische als auch organisatorische Elemente gibt, die eine optimale Verwaltung der Leistungen gewährleisten und somit die Teilnahme an diesem Ausschreibungsverfahren begünstigen könnten? |  | 1. Elementi migliorativi. Si ritiene che vi siano elementi sia tecnici che organizzativi che, garantendo una gestione ottimale delle prestazioni, potrebbero favorire la partecipazione alla procedura di gara in oggetto? |
| Antwort: |  | Risposta: |
|  | | |